

# 韓国青年訪問団 自己紹介書（高校生用）

(取扱注意)

- \* 이 내용은 본인의 인적사항으로 기록이 되어, 원본이 그대로 민박가정으로 전달됩니다.
- \* 모든 사항에 대해 **정확히** 기입하시고(특히 한자, 번호, 로마자와 숫자의 구별, E-Mail 주소 ) 해당하는 내용이 없을 경우에는 ‘없음’을 반드시 기입하시기 바랍니다.
- \* 가능한 한 한자로 기입하시기 바랍니다. 불가능한 경우에는 한글로 기입하셔도 괜찮습니다.
- \* □부분에는 해당되는 쪽에 ☒표를 기입하시기 바랍니다.

|                                                                                                                                                      |                                                                                                |                        |                       |  |                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------|--|----------------------------------------------|
| 이름<br>姓名                                                                                                                                             | 漢字                                                                                             |                        | □男 □女                 |  | 사 진<br>(3cm x 4cm)<br><br>*반드시 칼라 사진을 부착할 것. |
|                                                                                                                                                      | 한글                                                                                             |                        | 여권번호:                 |  |                                              |
|                                                                                                                                                      | 로마자                                                                                            | *반드시 여권의 영문 이름과 일치할 것. | 여권기간만료일:<br><br>년 월 일 |  |                                              |
| 생년월일<br>生年月日                                                                                                                                         |                                                                                                | 年 月 日                  |                       |  |                                              |
| 자택<br>自宅                                                                                                                                             | 현주소<br>現住所                                                                                     |                        |                       |  |                                              |
|                                                                                                                                                      | TEL(자택)<br>( ) -                                                                               |                        | 핸드폰<br>( ) -          |  |                                              |
|                                                                                                                                                      | E-Mail                                                                                         |                        |                       |  |                                              |
| 소속학교<br>所属学校                                                                                                                                         | *학교명, 학과명, 학년을 기입하시기 바랍니다.                                                                     |                        |                       |  |                                              |
| 가족구성<br>家族構成                                                                                                                                         | (동생일 경우 남/녀의 구별을 표시해 주십시오.)                                                                    |                        |                       |  |                                              |
| 취미<br>趣味                                                                                                                                             |                                                                                                |                        |                       |  |                                              |
| 아래 항목 중, 민박 시에 특별히 배려가 필요한 사항이 있습니까?<br>단, 민박 가정의 사정으로 인하여 희망하시는대로 되지 않는 경우도 있습니다.<br>(下記項目中、民泊時に特別な配慮が必要なことがありますか？ ただし、民泊家庭の事情により希望通りにならない場合もあります。) |                                                                                                |                        |                       |  |                                              |
| 싫어하는 애완동물<br>嫌いな動物                                                                                                                                   | □없음 (なし) , □개 (犬) , □고양이 (猫) , □기타 (その他) [ ]                                                   |                        |                       |  |                                              |
| 싫어하는 음식<br>嫌いな食べ物                                                                                                                                    | □없음 (なし)<br>□있음 (ある) [ ]                                                                       |                        |                       |  |                                              |
| 알레르기<br>アレルギー                                                                                                                                        | *구체적으로 기입하십시오. (종류, 발생하는 상황<음식? 환경?>) *먹으면 건강관리에 지장이 있는 것도 기입하십시오.<br>□없음 (なし)<br>□있음 (ある) [ ] |                        |                       |  |                                              |

(여기에도 이름을 반드시 기입하시기 바랍니다.)

이름(姓名)

|                        |                                                                                                                        |                                                                                                                        |                                                                                      |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 말할 수 있는 언어<br>使用可能な言語  | 일본어 (日本語)                                                                                                              | 영어 (英語)                                                                                                                | (기타) 어                                                                               |
|                        | <input type="checkbox"/> 上 / <input type="checkbox"/> 中 / <input type="checkbox"/> 下 / <input type="checkbox"/> 못함(不可) | <input type="checkbox"/> 上 / <input type="checkbox"/> 中 / <input type="checkbox"/> 下 / <input type="checkbox"/> 못함(不可) | <input type="checkbox"/> 上 / <input type="checkbox"/> 中 / <input type="checkbox"/> 下 |
| 언어능력시험 급수<br>日本語能力試験等級 | *일본어능력시험, TOEFL 등, 언어 능력시험을 보신 분께서는 합격하신 급수(等級)를 기입하시기 바랍니다.                                                           |                                                                                                                        |                                                                                      |
| 일본어 학습경력<br>日本語学習経歴    | *일본어 학습경력이 있는 분에 한해 (1)언제부터, (2)어디서, (3)어떻게<전공, 교양 등> 공부했는지 기입하시기 바랍니다.                                                |                                                                                                                        |                                                                                      |

과거 방일경험 (過去の訪日経験) 기간, 목적 등

이번 프로그램 기간 중에 하고 싶은 일이나 배우고 싶은 일 (\*200자 이내 한국어로 작성할 것.)

<日本語訳> 今回の訪日プログラム中にしたいことや学びたいこと (\*이 부분은 기입 안 하셔도 됩니다.)

홈스테이 가족에게 보내는 메시지(프로그램 기간 중 홈스테이가 예정되어 있습니다.) (\*200자 이내 한국어로 작성할 것.)

<日本語訳> ホストファミリーへのメッセージ(\*이 부분은 기입 안 하셔도 됩니다.)

상기 사항에는 틀림이 없습니다.

작성한 날 \_\_\_\_\_ 년 \_\_\_\_\_ 월 \_\_\_\_\_ 일

署名(서명) \_\_\_\_\_

## Cool Japan 리포터 [한일축제한마당 2015 in Seoul 자원봉사자] 설문조사

▷이하 설문조사는 선발하는 데 중요한 참고자료가 됩니다. 잘 읽고 대답해 주세요.

1. 페이스북 등 SNS를 자주 이용합니까?

☐ 예 / ☐ 아니오

2. 일본문화원 페이스북 페이지(<http://www.facebook.com/j.munwhawon>)에 [좋아요!]를 눌러서 자주 확인합니까?

☐ 예 / ☐ 아니오

3. 일본대사관 메일링 서비스(<http://www.japanem.or.kr/mail/maillingForm.php>)에 가입하고 일본 관련 정보를 관심 있게 보고 있습니까?

☐ 예 / ☐ 아니오

4. 운영하고 있는 개인 블로그가 있습니까?

☐ 예 / ☐ 아니오

5. 사진 촬영 실력은 어떠합니까?

☐ 上 / ☐ 中 / ☐ 下

6. 운영하는 블로그 혹은 페이스북에 일본문화, 일본사회, 한일관계 등에 관한 내용을 게재한 적이 있습니까?

☐ 예 / ☐ 아니오

있다면 그 페이지를 공유해 주세요. 활발한 SNS 활용 경험은 Cool Japan리포터 선발의 중요한 기준이 됩니다.

\*공유방법: 일본문화원 페이스북 (<http://www.facebook.com/j.munwhawon>) 에 접속하여, 일본 방문 프로그램 모집요강 포스팅 아래에 본인 블로그의 해당 포스팅 URL을 ‘댓글’ 로 달아주세요.

7. Cool Japan 리포터는 귀국 후에 ‘Cool Japan 리포터 단체 블로그’ 에 본인이 미리 정한 주제를 가지고 3개 이상의 포스팅을 작성해야 합니다. 어떤 주제로 포스팅 할 예정입니까?

(\*예: 일본의 전통·현대문화, 음식, 식문화, 주거생활, 매너, 일본 학생과의 교류 등)

【주제 1】

【주제 2】

【주제 3】

8. 일본대사관 공보문화원이 주최하는 각종 문화행사에 참여한 적이 있습니까?

☐ 예 / ☐ 아니오

참여한 문화 행사명:

활동 내용:

\*일본대사관 공보문화원은 전국고등학생 스피치대회, 일본가요대회, 한일축제한마당, 대학생일본어연극대회, JAPAN WEEK, JAPAN DAY 등 다양한 문화행사를 개최하고 있습니다. 지속적인 관심과 참여 바랍니다.